

**COFRA<sup>®</sup>**

BORN TO WORK



**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE</b>	<b>3</b>
<b>EN</b>	<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<b>4</b>
<b>DE</b>	<b>EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b>	<b>5</b>
<b>FR</b>	<b>DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ</b>	<b>6</b>
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD</b>	<b>7</b>
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE</b>	<b>8</b>
<b>HU</b>	<b>EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>	<b>9</b>
<b>SL</b>	<b>IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>	<b>10</b>
<b>NL</b>	<b>EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>	<b>11</b>
<b>SV</b>	<b>EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>	<b>12</b>
<b>NO</b>	<b>EUS SAMSVARSERKLÆRING</b>	<b>13</b>
<b>DA</b>	<b>EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>	<b>14</b>
<b>FI</b>	<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS VAKUUTUS</b>	<b>15</b>
<b>LV</b>	<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	<b>16</b>
<b>IS</b>	<b>ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING</b>	<b>17</b>
<b>EL</b>	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>	<b>18</b>
<b>HR</b>	<b>EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>	<b>19</b>
<b>PL</b>	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>	<b>20</b>
<b>BG</b>	<b>ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>	<b>21</b>
<b>LT</b>	<b>ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>	<b>22</b>
<b>CS</b>	<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>23</b>
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE</b>	<b>24</b>
<b>TR</b>	<b>AB UYGUNLUK BEYANI</b>	<b>25</b>
<b>ET</b>	<b>ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>	<b>26</b>
<b>SR</b>	<b>EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI</b>	<b>27</b>
<b>SK</b>	<b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>	<b>28</b>

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il Fabbricante:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale):

CODICE DI PRODUZIONE	CODICE COMMERCIALE	CATEGORIA
V061	DRILL	I

è conforme al Regolamento UE 2016/425 ed alle norme armonizzate EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
L'amministratore Unico  
Giuseppe Cortellino



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

declares under its exclusive responsibility that the PPE (Personal Protective Equipment):

PRODUCT CODE	CUSTOMER'S CODE	CATEGORY
V061	DRILL	I

Is in compliance with the EU Regulation 2016/425 and the harmonized standard EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

Cofra S.r.l.  
Managing Director  
Giuseppe Cortellino



## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

erklärt auf eigene, alleinige Verantwortung, dass die PSA (Persönliche Schutzausrüstung):

HERSTELLUNGSCODE	HANDELSNUMMER	KATEGORIE
V061	DRILL	I

der EU-Verordnung 2016/425 und den harmonisierten Normen EN ISO 13688:2013 entspricht.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Alleiniger Geschäftsführer  
Giuseppe Cortellino



## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Le Fabricant:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

déclare sous sa seule responsabilité que l'EPI (Équipement de Protection Individuelle):

RÉFÉRENCE DE PRODUCTION	RÉFÉRENCE COMMERCIALE	CATÉGORIE
V061	DRILL	I

est conforme au Règlement UE 2016/425 et aux normes harmonisées EN ISO 13688:2013.

Barletta, le 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
le PDG  
Giuseppe Cortellino



## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

El Fabricante:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el EPI (Equipo de protección individual):

CÓDIGO DE PRODUCCIÓN	CÓDIGO COMERCIAL	CATEGORÍA
V061	DRILL	I

cumple con el Reglamento UE 2016/425 y con las normas armonizadas EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Administrator Único  
Giuseppe Cortellino



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

O fabricante:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

declara, sob a sua exclusiva responsabilidade que o EPI (equipamento de protecção individual):

CÓDIGO DE PRODUÇÃO	CÓDIGO COMERCIAL	CATEGORIA
V061	DRILL	I

cumpra as disposições do Regulamento da UE 2016/425 e as normas harmonizadas EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
O Diretor  
Giuseppe Cortellino





## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Gyártó:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi PPE (Személyes védőfelszerelés):

GYÁRTÁSI KÓD	ÜZLETI KÓD	KATEGÓRIA
V061	DRILL	I

megfelel az EU 2016/425 sz. Rendeletnek és az EN ISO 13688:2013 harmonizált szabványoknak.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Egyedüli igazgató  
Giuseppe Cortellino



## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Proizvajalec:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

na lastno odgovornost izjavlja, da je osebna varovalna oprema (OVO):

PROIZVODNA KODA	TRGOVSKA OZNAKA	KATEGORIJA
V061	DRILL	I

skladna z Uredbo EU št. 2016/425 in usklajenimi standardi EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Edini direktor  
Giuseppe Cortellino



## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat de PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen)

PRODUCTIECODE	COMMERCIELE CODE	CATEGORIE
V061	DRILL	I

in overeenstemming is met EG-verordening 2016/425 en de geharmoniseerde normen EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Enige bestuurder  
Giuseppe Cortellino



## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

förklarar på eget ansvar att PSU (Personlig skyddsutrustning):

PRODUKTIONS KOD	KOMMERSIELL KOD	KATEGORI
V061	DRILL	I

överensstämmer med EU-förordningen 2016/425 och de harmoniserade standarderna EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Direktören  
Giuseppe Cortellino



## EUS SAMSVARERKLÆRING

**Produsent:**

**COFRA S.R.L.**  
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**  
**76121 BARLETTA**  
**ITALIA**

**erklærer på eget ansvar at dette PVU (Personlig verneutstyr):**

PRODUKSJONSKODE	HANDELSVAREKODE	KATEGORI
<b>V061</b>	<b>DRILL</b>	<b>I</b>

**oppfyller EU-forordning 2016/425 og gjeldende standard EN ISO 13688:2013.**

**Barletta, 09/07/2021**

**COFRA S.R.L.**  
**Konserndirektør**  
**Giuseppe Cortellino**



## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

erklærer på eget ansvar, at PPE (Personlige værnemidler):

PRODUKTIONSKODE	HANDELSLOV	KATEGORI
V061	DRILL	I

Er i overensstemmelse med EU-forordning 2016/425 og de harmoniserede standarder EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Direktør  
Giuseppe Cortellino



## EU-VAAITIMUSTENMUKAISUUS VAKUUTUS

Valmistaja:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

vakuuttaa omalla vastuullaan, että henkilösuojavaruste (PPE):

VALMISTUSKOODI	KAUPALLINEN KOODI	KATEGORIA
V061	DRILL	I

noudattaa EU:n asetusta 2016/425 ja yhdenmukaistettuja standardeja EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Johtaja  
Giuseppe Cortellino



## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

**Ražotājs:**

**COFRA S.R.L.**  
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**  
**76121 BARLETTA**  
**ITALIA**

deklarē savā vienīgajā atbildībā, ka PPE (Personāla Aizsargājošs Aprīkojums):

RAŽOŠANAS KODS	KOMERCIĀLAIS KODS	KATEGORIJA
V061	DRILL	I

atbilst ES regulai 2016/425 un harmonizētajiem standartiem EN ISO 13688:2013.

Barletta, 28/02/2018

**COFRA S.R.L.**  
**Vienīgais direktors**  
**Giuseppe Cortellino**





## ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING

Framleiðandinn:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

lýsir því yfir alfarið á eigin ábyrgð að persónuhlífarnar (PPE)

FRAMLEIÐSLUKÓÐI	VIÐSKIPTAKÓÐI	FLOKKUR
V061	DRILL	I

séu í samræmi við ESB-reglugerð nr. 2016/425 og samhæfðu staðlana EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Eini framkvæmdastjórinn  
Giuseppe Cortellino



**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

**Ο Κατασκευαστής:**

**COFRA S.R.L.**  
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**  
**76121 BARLETTA**  
**ITALIA**

δηλώνει υπό την αποκλειστική της ευθύνη ότι το ΜΑΠ (Μέσο Ατομικής Προστασίας):

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΚΩΔΙΚΑΣ	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
V061	DRILL	I

συμμορφώνεται προς τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425 και τα εναρμονισμένα πρότυπα EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

**COFRA S.r.l.**  
**Ο Αποκλειστικός Διευθυντής**  
**Giuseppe Cortellino**



## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

pod isključivom odgovornošću izjavljuje da je OZO (osobna zaštitna oprema):

ŠIFRA PROIZVODA	TRGOVAČKA ŠIFRA	KATEGORIJA
V061	DRILL	I

u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 i usklađenim standardima EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Jedinstveni direktor  
Giuseppe Cortellino



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**Producent:**

**COFRA S.R.L.**  
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**  
**76121 BARLETTA**  
**ITALIA**

**oświadcza na własną odpowiedzialność, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI):**

KOD PRODUKCYJNY	KOD HANDLOWY	KATEGORIA
V061	DRILL	I

**jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 oraz zharmonizowanymi normami EN ISO 13688:2013.**

**Barletta, 09/07/2021**

**COFRA S.R.L.**  
**Wyłączny Dyrektor**  
**Giuseppe Cortellino**



## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

декларира на своя отговорност, че ЛПС (лични предпазни средства):

ПРОДУКТОВ КОД	ТЪРГОВСКИ КОД	КАТЕГОРИЯ
V061	DRILL	I

са в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС и хармонизираните стандарти EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Едноличен директор  
Джузепе Кортелино (Giuseppe Cortellino)



## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

prisiimdamas visišką atsakomybę, pareiškia, kad AAP (asmeninės apsaugos priemonė):

GAMYBOS KODAS	PREKYBINIS KODAS	KATEGORIJA
V061	DRILL	I

atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir darnųjų standartų EN ISO 13688:2013 reikalavimus.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Vienintelis direktorius  
Giuseppe Cortellino



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že OOP (osobní ochranné prostředky):

VÝROBNÍ KÓD	OBCHODNÍ KÓD	KATEGORIE
V061	DRILL	I

odpovídá nařízení (EU) 2016/425 a harmonizovaným normám EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Ředitel  
Giuseppe Cortellino



## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

**Producătorul:**

**COFRA S.R.L.**  
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**  
**76121 BARLETTA**  
**ITALIA**

**declară pe propria răspundere că echipamentele de protecție personală (EPP):**

<b>CODUL DE PRODUCȚIE</b>	<b>CODUL COMERCIAL</b>	<b>CATEGORIE</b>
<b>V061</b>	<b>DRILL</b>	<b>I</b>

**respectă Regulamentul UE 2016/425 și standardele armonizate EN ISO 13688:2013.**

**Barletta, 09/07/2021**

**COFRA S.R.L.**  
**Director unic**  
**Giuseppe Cortellino**





## AB UYGUNLUK BEYANI

Üretici:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

kendi sorumluluğu altında KKE'nin (Kişisel Koruyucu Ekipman):

ÜRETİM KODU	TİCARİ KOD	KATEGORİ
V061	DRILL	I

2016/425 sayılı AB Yönergesi ve EN ISO 13688:2013 sayılı harmonize edilmiş standartlara uygun olduğunu beyan eder.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Tek Yönetici  
Giuseppe Cortellino



**ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

**Tootja:**

**COFRA S.R.L.**  
**VIA DELL'EURO, 53-57-59**  
**76121 BARLETTA**  
**ITALIA**

**kinnitab oma täielikul vastutusel, et PPE (isikukaitsevahendid):**

<b>TOOTMISKOOD</b>	<b>ÄRISEADUSTIK</b>	<b>KATEGOORIA</b>
<b>V061</b>	<b>DRILL</b>	<b>I</b>

**vastab EÜ regulatsioonile 2016/425 ja ühtlustatud standardile EN ISO 13688:2013.**

**Barletta, 09/07/2021**

**COFRA S.R.L.**  
**Ainujuht**  
**Giuseppe Cortellino**



## ЕУ ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ

Произвођач:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

под искључивом одговорношћу изјављује да је LZO (лична заштитна опрема):

ШИФРА ПРОИЗВОДА	ТРГОВАЧКА ШИФРА	КАТЕГОРИЈА
V061	DRILL	I

у складу с Уредбом (ЕУ) 2016/425 и усклађеним стандардима EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Јединствени директор  
Ђузепе Кортелино



## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca:

COFRA S.R.L.  
VIA DELL'EURO, 53-57-59  
76121 BARLETTA  
ITALIA

Vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že Osobná Ochranná Pomôcka (OOP):

VÝROBNÝ KÓD	OBCHODNÝ KÓD	KATEGÓRIA
V061	DRILL	I

Je v zhode s Nariadením EÚ 2016/425 a harmonizovanými normami EN ISO 13688:2013.

Barletta, 09/07/2021

COFRA S.R.L.  
Konateľ  
Giuseppe Cortellino

